



New Zealand Qualifications Authority  
Mana Tohu Matauranga O Aotearoa

---

*Home > Qualifications and standards > Awards > New Zealand Scholarship > Scholarship subjects > Latin > Latin Assessment Report*

---

# Assessment Report

## New Zealand Scholarship Latin 2016

### Standard 93008

#### Part A: Commentary

It was pleasing to receive many papers of high quality, produced by knowledgeable candidates. Although no candidate was able to achieve the top score of 8 for every question, this score was achieved for each question by some candidates. Nearly all candidates completed answers to all four questions.

Stronger responses were more evident for the prose passage than for the passage of verse. Likewise, candidates responded more strongly to the translation questions than to those requiring literary analysis.

---

#### Part B: Report on Performance

Candidates who were awarded **Scholarship with Outstanding Performance** commonly:

- wrote translations incorporating information from the vocabulary booklet or improved on it to convey the meaning of both passages accurately, with fluent English expression
- observed the requirements of the analysis questions carefully
- made succinct points demonstrating insight and thorough understanding
- applied literary analysis skills appropriately.

Candidates who were awarded **Scholarship** commonly:

- wrote translations which conveyed the meaning of both passages accurately, with fluent English expression
- observed the requirements of the analysis questions and wrote responses which reflected those requirements for the most part
- made points with some insight
- used analytical skills more strongly for one of the passages than for the other.

Other candidates commonly:

- made some errors in their translation, such as taking clauses / phrases in the wrong order, using Latin word order for their English translation, not recognising some grammatical constructions, not acknowledging some case or tense endings, and not using the assistance given in the vocabulary booklet
- responded to analysis questions either very fully but not to the point, or insufficiently to make a valid point, or endeavoured to make a point without supporting it with evidence from the Latin passage.

### **Further comments**

Candidates need to read carefully what is being asked for in the literary analysis questions. Responses need to be specifically relevant to the requirements of the question.

---

[Subject page](#)

---

---

Copyright © New Zealand Qualifications Authority